

教师教育中的“情”与“德”
["Emotion" and "Morality" in Teacher Education]
["Gefühl" und "Moral" in der Lehrerbildung]
2015

Author: 蒋开君 [JIANG Kaijun Jiǎng Kāijūn]
Institution: College of Education, Qinghai Normal University, Xining, Qinghai, China
Fund: 国家社会科学基金教育学一般课题“青海民族地区教师继续教育研究”,
项目编号:BMA130110 [National Social Science Foundation of Education General
Project "Research on Teachers' Continuing Education in Ethnic Areas in Qinghai",
project number: BMA130110]
Subject Higher Education
Journal: 现代大学教育 (*Modern University Education*), No. 4 (2015), pp. 69 – 73



Abstract / Kurzfassung

由德国哲学家舍勒的情感现象学中的名言“爱乃是认识的基础”引出本篇论文的主题“师情乃师德之源”。奥古斯丁和帕斯卡尔关于爱的讨论有助于我们更好地理解教师爱在教育中的优先性。情感在教学中的重要性常常被知识的传授所忽略。区分“技”与“艺”旨在提醒人们“手段不是目的”。弗洛姆《爱的艺术》中的一句结论“爱是一种能力”可以用来反思师情与师德。由外在的教育改革引出一个新的概念“灵魂改革”。教师同样需要在精神上自我诊断、自我治疗,不断成长。职业倦怠同样存在于教师中,这是一种情感问题,教师必须反思并努力克服,以求心灵的丰沛。古希腊神话故事“皮格马利翁”表达了一种“爱之期待”,教师从中可以深悟情感的教育意义,以教师爱形成富有创造性的师生关系,使教育真正的发生。

Overview

- 一、师德之源:爱的秩序
- 二、教师的“技”与“艺”
- 三、教师爱是一种能力
- 四、教师爱之病
- 五、教师行动中的爱之期待
- 六、结语

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 5/2021)

The theme of this essay is "teacher love as the source of teacher virtue", which is introduced by the famous quote from the German philosopher [Scheler's](#)¹ phenomenology of emotion, "Love is the basis of knowledge". [Augustine](#)² and [Pascals](#)³ discussion of love helps us to better understand the priority of teacher love in education. The importance of emotion in teaching is often overlooked by the transmission of knowledge. The distinction between "skill" and "art" is intended to remind people that "the means is not the end. The conclusion of Fromm's "The Art of Loving"⁴, "Love is an ability", can be used to reflect on teacher emotion and teacher ethics. A new concept of "soul reform" emerges from external educational reform. Teachers also need to self-diagnose, self-heal and grow spiritually. Burnout also exists among teachers, and it is an emotional problem that teachers must reflect on and try to overcome in order to achieve spiritual enrichment. The ancient Greek mythology "Pygmalion" expresses a kind of "love expectation", from which teachers can deeply understand the educational significance of emotions and form a creative teacher-student relationship with teachers' love, so that education can really happen. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Overview

- 1 The source of teacher's virtue: the order of love
- 2 The "skill" and "art" of teachers
- 3 Teacher love is an ability
- 4 The disease of Teacher Love
- 5 The expectation of love in teacher action
- 6 Concluding remarks

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 5/2021 / M.Z.)

Das berühmte Zitat aus der Phänomenologie der Gefühle⁵ des deutschen Philosophen [Scheler](#), "Liebe ist die Grundlage der Erkenntnis", führt zum Thema dieses Aufsatzes: "Lehrerliebe ist die Quelle der Lehrermoral". Die Diskussion [Augustinus'](#) und [Pascals](#) über die Liebe hilft uns, die Priorität der Lehrerliebe in der Erziehung besser zu verstehen. Die Bedeutung von Gefühlen in der Lehre wird bei der Vermittlung von Wissen oft übersehen. Die Unterscheidung zwischen "Können" und "Kunst" soll daran erinnern, dass "das Mittel nicht der Zweck ist". Fromms Schlussfolgerung in "The Art of Loving"⁶ – "Liebe ist eine Fähigkeit" – lässt sich zur Reflexion über Lehrgedühle und Lehrermoral verwenden. Aus der externen Bildungsreform geht ein neues Konzept der "Seelenreform" hervor. Lehrer müssen auch Selbstdiagnosen stellen, sich selbst heilen und spirituell wachsen. Auch Lehrer haben unter Burnout zu leiden. Dabei handelt es sich um ein emotionales Problem, das sich Lehrer bewusst machen müssen, um zu versuchen, es zu überwinden und sich geistig zu bereichern. Der altgriechische Mythos von [Pygmalion](#) drückt eine Art "Liebeserwartung" aus, von der aus Lehrer die pädagogische Bedeutung von Gefühlen verstehen und kreative Lehrer-Schüler-Beziehungen mit Lehrerliebe gestalten können, so dass Bildung wirklich stattfinden kann. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Überblick

- 1 Die Quelle der Lehrerethik: die Ordnung der Liebe
- 2 "Können" und "Kunst" des Lehrers
- 3 Lehrerliebe als Fähigkeit
- 4 Die Krankheit der Lehrerliebe

¹ Max Ferdinand Scheler (1874 –1928), German philosopher.

² Augustine of Hippo (354 – 430), theologian and philosopher.

³ Blaise Pascal (1623 – 1662), French mathematician, physicist, philosopher and Catholic theologian.

⁴ Erich Fromm: The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1956. (Chapter 2)

⁵ Max Scheler: Zur Phänomenologie und Theorie der Sympathiegefühle und von Liebe und Hass, Halle an der Saale (Max Niemeyer) 1913.

⁶ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IX, Die Kunst des Liebend (1956), Seite 437 – 518. (Kapitel 2 Die Theorie der Liebe, Seite 440 – 488)

5 Die Erwartung der Liebe im Lehrerhandeln
6 Schlussbetrachtung

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]